



Elections **NWT**



Report of the Chief Electoral
Officer on the 2004 Inuvik
Twin Lakes By-Election

NWT
CEO
Rep
Inu
2004



January 26, 2005

The Honourable Paul Delorey
Speaker
Legislative Assembly of the NWT
P.O. Box 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9

Dear Mr. Delorey:

Report on the Inuvik Twin Lakes By-election and Official Results

As acting Chief Electoral Officer of the Northwest Territories, I am pleased to present to you the Report and Official Results on the Inuvik Twin Lakes By-election held Monday November 29, 2004.

The report is submitted to you pursuant to subsection 162 (b) of the *Elections Act*.

Sincerely,



Glen W. McLean
A/Chief Electoral Officer



Introduction

The by-election in Inuvik Twin Lakes was held on Monday November 29, 2004. The Commissioner signed the Writ of Election requiring the Chief Electoral Officer to issue the Writ on Monday November 1, 2004 and requiring it to be returned on Thursday December 9, 2004.

The by-election was held as a result of the resignation of the former Member, Mr. Roger Allen, on October 12, 2004.

Electors

To be able to vote in the Inuvik Twin Lakes by-election, eligible electors must have been Canadian citizens, 18 years of age or older on polling day, a resident of the Northwest Territories since November 29, 2003 and resident in the electoral district of Inuvik Twin Lakes on the day they voted.

The Register of Territorial Electors, or R.O.T.E, produced the preliminary list of electors for the Inuvik Twin Lakes by-election based on last year's general election. R.O.T.E is the permanent record of territorial voters maintained by the Office of the Chief Electoral Officer.

The revision of the preliminary list of electors took place between Monday November 1, 2004 and Friday November 5, 2004. The preliminary list contained 571 voters and following the revision the names of 555 eligible electors remained on the official list of electors to be used at the by-election.

Candidates and Nomination

Prospective candidates had between Monday November 1, 2004 and Friday November 5, 2004 to file nomination papers with the returning officer. A total of 7 candidates filed their nomination papers prior to the 2:00 p.m. deadline. There were no withdrawals prior to the 5:00 p.m. deadline. All candidates provided a picture of themselves for the ballot paper.

Voting

Voters in the electoral district of Inuvik Twin Lakes were given a number of options to choose from in which to cast their ballot. Voting by special ballot was available from Monday November 1, 2004 until 2:00 p.m. on Saturday November 27, 2004; voting by special mobile poll was offered from November 22-25, 2004 to those eligible electors who were unable to attend any other poll due to mobility problems; and voting in the office of the returning officer was available from Wednesday November 17, 2004 until Saturday November 27, 2004.

Overall a total of 682 eligible electors cast their ballot with 194, or 28%, choosing to vote using special opportunities and 488, or 72%, voting on polling day.

Of the 682 voters who cast their ballots 328 or 48% were sworn-in and the remaining 354 were previously registered and appeared on the official list of electors. The number of voters who were previously registered represents a 64% accuracy rate for R.O.T.E. The accuracy rate, while not exceptionally high, is encouraging considering the elector data was almost one year old and Elections NWT did not carry out a confirmation of the elector data prior to the by-election. Elections NWT will need to determine if the confirmation process should be automatic in the case of by-elections, occurring a year or more after a general election. Conducting a confirmation of elector data will most likely add a minimum of three weeks to the by-election process. A review of the completed oaths of electors will be undertaken to determine the main factors that contributed to the number of voters sworn-in.



Judicial Recount

Subsection 137 (1) of the *Elections Act* provides that where the number of votes separating the candidate receiving the highest number of votes and any other candidate is nil or less than 2% of the total number of votes cast, a judicial recount shall take place. Mr. Robert C. McLeod received 169 votes and Ms. Pauline Gordon received 158 votes resulting in margin of 11 votes separating the candidates or 1.6%.

A judicial recount was conducted by The Honourable J.E. Richard of the Supreme Court of the Northwest Territories, on Wednesday December 8, 2004 in Inuvik. The judicial recount resulted in one candidate receiving an additional vote and the voting results for Mr. McLeod and Ms. Gordon remaining unchanged.

Complaints

The Office of the Chief Electoral Officer received only one written complaint with respect to the conduct of the Inuvik Twin Lakes by-election. The complaint was in reference to the number of voters who were sworn-in and the possibility that some electors were not resident in the electoral district or were persons who were not eligible to vote. The complaint letter did not provide any specific details on the non-eligibility; therefore the Office of the Chief Electoral Officer was unable to investigate further.

Acknowledgement

I wish to acknowledge and congratulate Ms. Juanita Bourque, returning officer, and her election staff for the professionalism shown in conducting the Inuvik Twin Lakes by-election.



Polling Division

Candidate	1	2	3	Special Voting Opportunities	Total	Percentage of Valid Votes
BINDER, Richard M.	11	7	5	3	26	3.83%
GORDON, Pauline	16	65	52	25	158	23.27%
HANSEN, Arlene	15	39	45	44	143	21.06%
MCLEOD, Robert C.	7	36	53	73	169	24.89%
SIMPSON, Bob	8	16	12	5	41	6.04%
WILLIAMS, Tom	5	23	39	32	99	14.58%
WOOD, Clarence G.	9	14	10	10	43	6.33%
Rejected Ballots	0	1	0	2	3	
Declined Ballots	0	0	0	0	0	
Total	71	201	216	194	682	
Voters on Official List	109	207	239	-	555	
Voter Turnout	65.14%	97.10%	90.38%		122.88%	

Special voting opportunities include voting in the office of the Returning Officer, special ballots and special mobile polls.

Elected candidate: Robert C. McLeod
Majority: 11 votes (1.58%)





Élections **T.N.-O.**



Rapport du directeur général des
élections sur l'élection partielle
d'Inuvik Twin Lakes de 2004



Le 26 janvier 2005

L'honorable Paul Delorey
Président
Assemblée législative des TNO
C.P. 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9

Monsieur Delorey:

Rapport de l'élection partielle dans la circonscription d'Inuvik Twin Lakes et résultats officiels

En tant que directeur général des élections des Territoires du Nord-Ouest par intérim, je suis heureux de vous présenter le rapport et les résultats officiels de l'élection partielle qui s'est tenue dans la circonscription électorale d'Inuvik Twin Lakes, le 29 novembre 2004.

Le rapport vous est soumis, conformément au paragraphe 162(b) de la *Loi électorale*.

Je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments distingués,

Glen W. McLean
Le directeur général des élections par intérim



Introduction

L'élection partielle dans la circonscription d'Inuvik Twin Lakes a eu lieu le lundi 29 novembre 2004. Le commissaire des TNO a signé le bref d'élection autorisant le directeur général des élections à émettre un bref et à le retourner pour le jeudi 9 décembre 2004.

L'élection partielle a eu lieu en raison de la démission de l'ancien député, M. Roger Allen, le 12 octobre 2004.

Électeurs

Pour pouvoir voter à l'élection partielle d'Inuvik Twin Lakes, les électeurs admissibles devaient être citoyens canadiens, avoir 18 ans ou plus le jour du scrutin, être résidents des Territoires du Nord-Ouest depuis le 29 novembre 2003 et résidents de la circonscription électorale d'Inuvik Twin Lakes le jour où ils votaient.

Le registre territorial des électeurs (RTE) a produit la liste préliminaire des électeurs pour l'élection partielle dans la circonscription électorale d'Inuvik Twin Lakes, basée sur les élections générales ayant eu lieu l'année précédente. Le RTE est le registre permanent des électeurs territoriaux géré par le bureau du directeur général des élections.

La révision de la liste préliminaire des élections a eu lieu entre le lundi 1^{er} novembre 2004 et le vendredi 5 novembre 2004. La liste préliminaire contenait le nom de 571 voteurs et suite à la révision, 555 noms d'électeurs admissibles sont demeurés sur la liste électorale officielle utilisée lors de l'élection partielle.

Candidats et nomination

Les candidats éventuels avaient entre le lundi 1^{er} novembre 2004 et le vendredi 5 novembre pour déposer les documents de présentation auprès du directeur du scrutin. Un total de 7 candidats ont déposé les documents de présentation avant l'heure limite de 14 h. Il n'y a eu aucun retrait avant l'heure limite de 17 h. Tous les candidats ont fourni une photo d'eux pour le bulletin de vote.

Vote

Les électeurs de la circonscription électorale d'Inuvik Twin Lakes ont eu plusieurs choix pour voter. Le vote par bulletin spécial était possible du lundi 1^{er} novembre 2004 jusqu'à 14 h, le samedi 27 novembre 2004; le vote par scrutin mobile était offert du 22 au 25 novembre pour les électeurs admissibles qui ne pouvaient se rendre dans un bureau de scrutin en raison de problèmes de mobilité; le vote au bureau du directeur du scrutin était offert du mercredi 17 novembre 2004 au samedi 27 novembre 2004.

En tout, un total de 682 électeurs admissibles ont voté; parmi eux, 194 électeurs, soit 28 %, ont choisi d'utiliser les moyens spéciaux de voter, et 488 électeurs ont voté le jour du scrutin, soit 72 %.

Des 682 électeurs qui ont voté, 328, soit 48 %, ont été assermentés, et les 354 autres étaient déjà inscrits, et leur nom apparaissait sur la liste électorale. Le nombre d'électeurs qui étaient déjà inscrits représente un taux de justesse de 64 % pour le registre territorial des électeurs. Le taux de justesse, même s'il n'est pas exceptionnellement élevé, est encourageant, si on considère que les données sur les électeurs avaient presque un an et qu'Élections TNO n'a pas effectué une confirmation des données sur les électeurs avant l'élection partielle. Élections TNO devra déterminer si le processus de confirmation devrait être automatique en cas d'élections partielles qui ont lieu un an ou plus après des élections générales. Le fait de confirmer les données sur les électeurs ajouterait un minimum de deux à trois semaines au processus d'élections partielles. Une étude des serments effectués par les électeurs sera entreprise pour déterminer les principaux facteurs qui ont contribué au nombre d'électeurs assermentés.



Recomptage judiciaire

Le paragraphe 137(1) de la *Loi électorale* stipule que lorsque, lors de l'addition officielle des votes, le nombre de votes séparant le candidat qui a reçu le plus grand nombre de votes de tout autre candidat est nul ou inférieur à 2 % du nombre total des votes donnés dans la circonscription, on doit faire un recomptage judiciaire. M. Robert C. McLeod a reçu 169 votes et Mme Pauline Gordon a reçu 158 votes, ce qui fait une différence de 11 votes qui sépare les candidats, ou 1,6 %.

Le mercredi 8 décembre 2004, à Inuvik, l'honorable J. E. Richard, juge de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, a effectué un recomptage judiciaire. Le recomptage judiciaire a fait en sorte qu'un candidat a reçu un vote supplémentaire; les résultats du vote pour M. McLeod et pour Mme Gordon sont demeurés inchangés.

Plaintes

Le bureau du directeur général des élections n'a reçu qu'une seule plainte écrite concernant la tenue de l'élection partielle dans la circonscription d'Inuvik Twin Lakes. La plainte faisait référence au nombre d'électeurs assermentés et à la possibilité que certains électeurs ne soient pas résidents de la circonscription ou qu'il y avait peut-être des personnes qui n'avaient pas le droit de voter. La lettre de plainte ne fournissait pas de détails spécifiques sur la non-admissibilité à voter; par conséquent, le bureau du directeur général des élections n'a pas pu enquêter plus en profondeur.

Remerciements

Je tiens à remercier et féliciter Mme Juanita Bourque, directrice du scrutin, et ses employés d'élection pour le professionnalisme démontré lors de la tenue de l'élection partielle d'Inuvik Twin Lakes.



Section de vote

Candidat	1	2	3	Bulletin de vote spéciaux	Total	Pourcentage de votes valides
BINDER, Richard M.	11	7	5	3	26	3,83%
GORDON, Pauline	16	65	52	25	158	23,27%
HANSEN, Arlene	15	39	45	44	143	21,06%
MCLEOD, Robert C.	7	36	53	73	169	24,89%
SIMPSON, Bob	8	16	12	5	41	6,04%
WILLIAMS, Tom	5	23	39	32	99	14,58%
WOOD, Clarence G.	9	14	10	10	43	6,33%
Bulletins rejetés	0	1	0	2	3	
Refus de voter	0	0	0	0	0	
Total	71	201	216	194	682	
Électeurs sur la liste officielle	109	207	239	-	555	
Participation électorale	65,14%	97,10%	90,38%		122,88%	

Le bulletins de vote spéciaux comprennent les votes au bureau du directeur de scrutin, dans un bureau spécial de scrutin ou dans un bureau mobile de scrutin.

Candidat élu : Robert C. McLeod
Majorité : 11 votes (1,58%)



- ▶ Si vous désirez ces renseignements dans une autre langue officielle, veuillez communiquer avec nous.
- ▶ **Kĩspin ki nitawih̄tĩn ā nih̄yawih̄k ōma ācimōwin, tipwēs̄inēn.**
- ▶ T̄h̄ch̄o yati k'ē̄. Di wegodi new̄o d̄e, gots'o gonede.
- ▶ Ƴerih̄t̄'is̄ d̄ene s̄ūin̄e yati t'a huts'elk̄er xa beȳeyati thēƳa Ƴat'e, nuwe ts'ēn yō̄ti.
- ▶ Edi gondi deh̄ḡeh̄ got'̄je zhatié k'ē̄é edat̄'ēh̄ enahdd̄h̄e nide.
- ▶ K'ēh̄sh̄ó got'̄ine x̄ad̄ó k'ē hederi Ƴed̄h̄tl'ē yeriniw̄e n̄id̄é d̄ule.
- ▶ Jii gwandak izh̄ii gin̄jik vat'atr'ij̄ah̄ch'uu zh̄it̄ yinothan̄ j̄i', diits'āt ginoh̄kn̄ii.
- ▶ UVANITTUAQ ILITCHURISUKUPKU INUVIALUKTUN, QUQUAQLUTA.
- ▶ C̄b̄d̄k̄ n̄n̄s̄b̄d̄c̄ Ḃ̄L̄J̄ĀR̄c̄ Ḃ̄m̄N̄D̄c̄s̄b̄Ƴ̄L̄s̄n̄b̄, D̄c̄c̄n̄s̄m̄c̄ D̄s̄bc̄ ṽ̄ās̄b̄D̄n̄c̄.
- ▶ Hapkua titiqqat pijumagupkit Inuinnaqtun, uvaptinnut hivajarlutit.

1 800 661-0796

